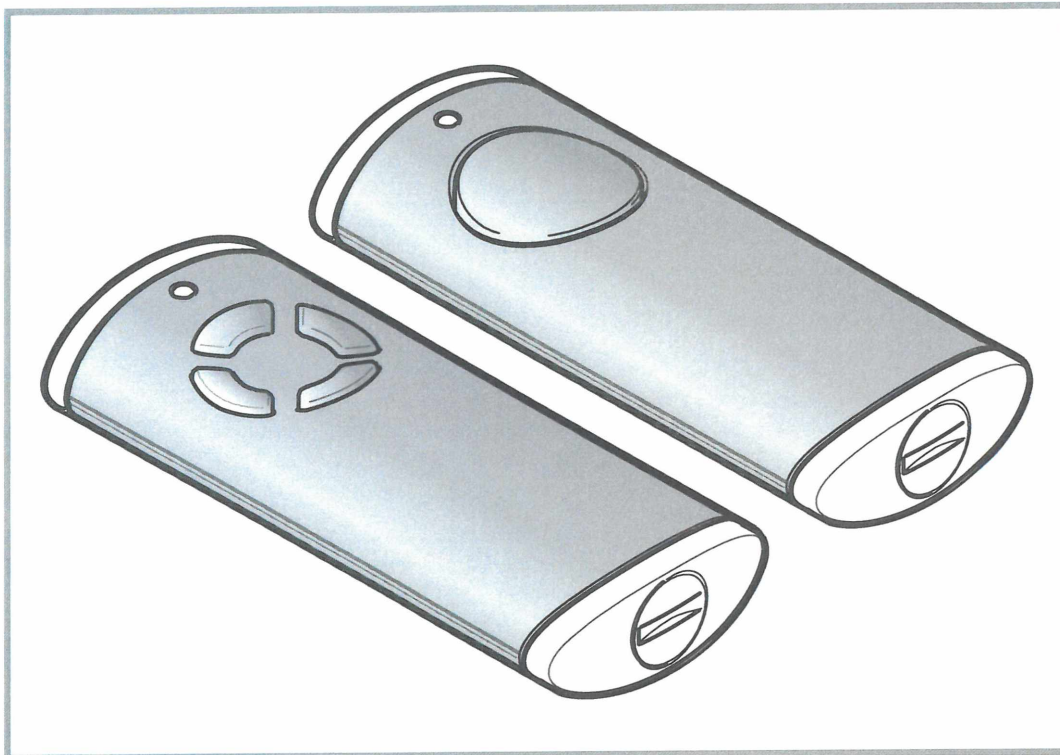




SV

Användaranvisning

Fjärrkontroll HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur

NO

Bruksanvisning

Håndsender HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur

DA

Betjeningsvejledning

Håndsender HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur

FI

Käyttöohje

Käsilähetin HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur

SVENSKA..... 3

NORSK..... 14

DANSK..... 25

SUOMI..... 36

Innehåll

1	Om denna bruksanvisning.....	4
2	Säkerhetsföreskrifter	4
2.1	Korrekt användning	4
2.2	Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen.....	5
3	Leveransomfattning	7
4	Beskrivning av fjärrkontrollen	
	HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur	7
5	Driftstart	7
5.1	Sätta i batteri.....	8
6	Drift.....	8
7	Programmering och överföring / sändning	
	av fjärrkod.....	9
7.1	Programmering av fjärrkod	9
7.2	Blandad drift / BiSecur och frekvensen 868 MHz.....	10
8	Reset	10
8.1	Ställa in kompatibilitet med 868 MHz	11
9	LED-indikering.....	11
10	Rengöring	12
11	Avfallshantering.....	12
12	Tekniska data.....	13

Överlåtelse och mångfaldigande av detta dokument, utnyttjande och överföring av dess innehåll är ej tillåtet utan vårt tillstånd. Överträdelse leder till skadestånd. Med förbehåll för ändringar vad gäller patent, användning eller mönster. Rätten till ändringar förbehålles.

Bästa kund,

tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment.

1 Om denna bruksanvisning

Läs igenom hela anvisningen noggrant. Den innehåller viktig information om produkten. Följ alla anvisningar, i synnerhet säkerhets- och varningsanvisningarna.

Mer information om fjärrkontrollen finns på internet på: **www.hoermann.com**

Förvara anvisningen väl och se till att den alltid är tillgänglig för användaren.

2 Säkerhetsföreskrifter

2.1 Korrekt användning

Fjärrkontrollen HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur är en enkelriktad sändare för maskinerier och tillbehör. Den kan användas med trådlös BiSecur och är kompatibel med frekvensen 868 MHz.

Andra användningsområden är inte tillåtna.

Tillverkaren fransäger sig ansvar för skador som uppstår till följd av ej avsett bruk eller felaktig användning.

2.2 Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen



VARNING

Risk för personskador vid portrörelse

Personer kan skadas av portrörelsen när man använder fjärrkontrollen.

- ▶ Se till att fjärrkontrollen inte används av barn, och att den bara används av personer som vet hur det fjärrstyrda portsystemet fungerar.
- ▶ Man måste alltid ha fri sikt över porten när fjärrkontrollen används, om porten bara har en säkerhetsanordning.
- ▶ Gå eller kör bara igenom en fjärrstyrd port när den är helt öppen!
- ▶ Stå aldrig i portens rörelseområde.
- ▶ Observera att det finns en risk att man av misstag kommer åt en knapp på fjärrkontrollen (t.ex. i fickan / handväskan), vilket kan starta en oavsiktlig portrörelse.



VAR FÖRSIKTIG

Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 7

**VAR FÖRSIKTIG****Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen**

Om fjärrkontrollen utsätts för direkt solljus eller kraftig hetta kan den bli så varm att den kan orsaka brännskador när man använder den.

- Skydda fjärrkontrollen mot direkt solljus och kraftig hetta (t.ex. i ett förvaringsfack i bilens instrumentpanel).

OBS!**Påverkan från omgivningen**

Om detta inte beaktas kan funktionen försämrast!

Skydda fjärrkontrollen mot följande:

- direkt solljus (till. omgivningstemperatur: -20 °C till +60 °C)
- fukt
- damm

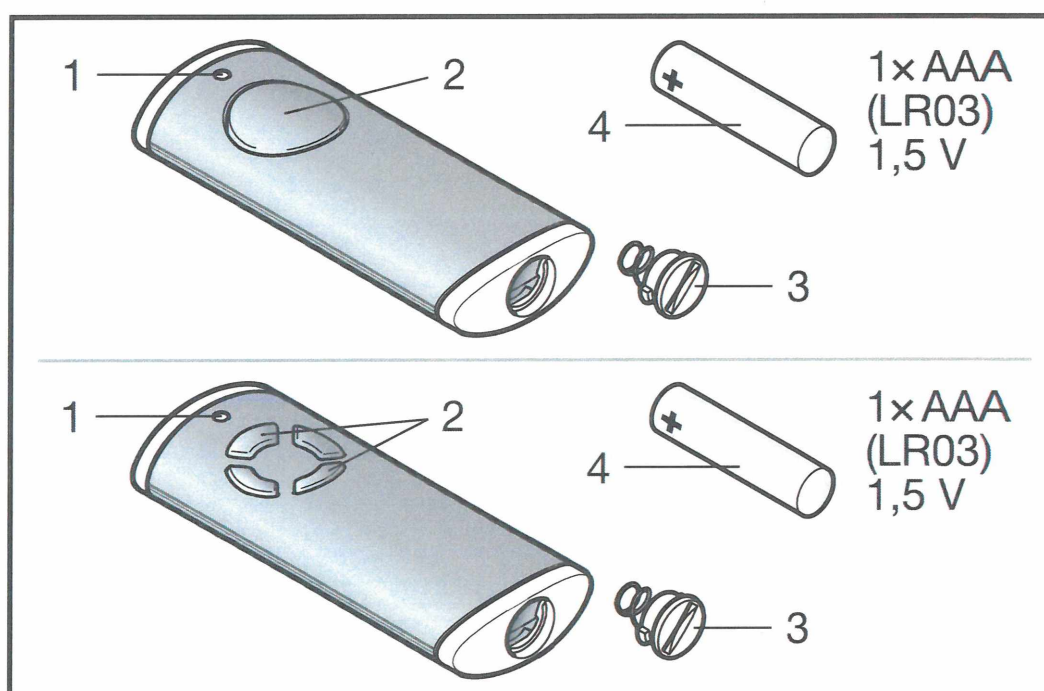
ANMÄRKNINGAR:

- Finns det ingen separat ingång till garaget ska alla ändringar i eller utökningar av fjärrsystem utföras inne i garaget.
- Gör ett funktionstest när fjärrsystemet har programmerats eller kompletterats.
- Använd endast originaldelar vid driftstart eller komplettering av fjärrsystemet.
- Omgivningsvillkoren kan påverka fjärrsystemets räckvidd.
- Räckvidden kan påverkas om GSM 900-mobiler används samtidigt.

3 Leveransomfattning

- Fjärrkontroll HS 1 BiSecur eller fjärrkontroll HS 4 BiSecur
- 1 st 1,5 V-batteri, typ: AAA (LR03)
- Batterilock
- Bruksanvisning

4 Beskrivning av fjärrkontrollen HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur



- 1 LED, tvåfärgad
- 2 Fjärrkontrollknapp resp. fjärrkontrollknappar
- 3 Batterilock
- 4 Batteri

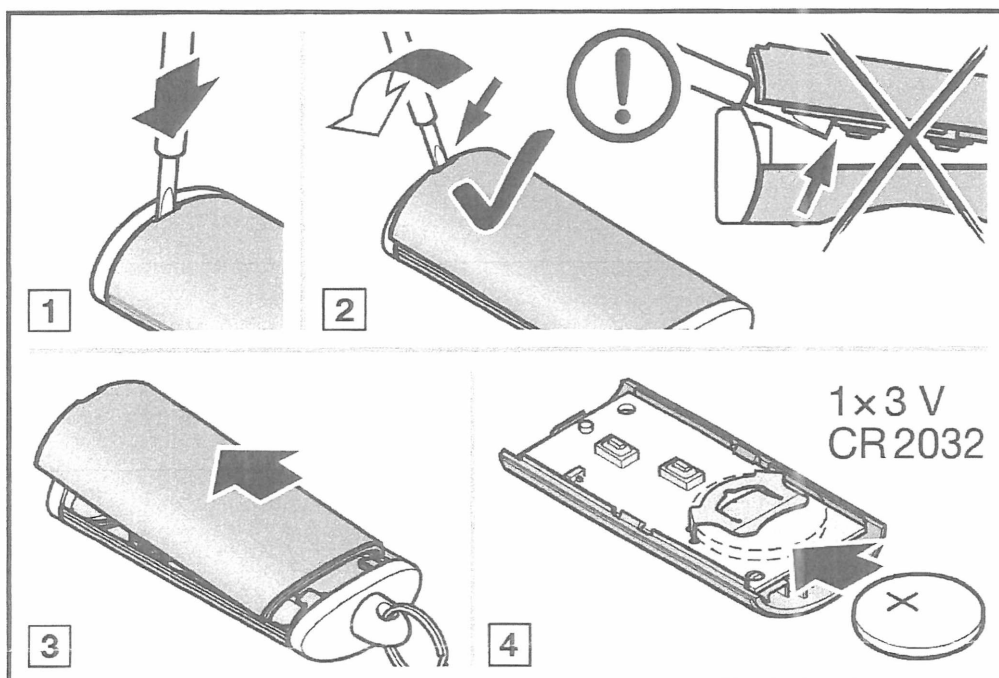
5 Driftstart

När man satt batteriet på plats är fjärrkontrollen HS 1 BiSecur / HS 4 BiSecur klar att använda.

5 Driftstart

När man satt batteriet på plats är fjärrkontrollen HSE 1 BiSecur / HSE 2 BiSecur klar att använda.

5.1 Sätta i / byta batteri



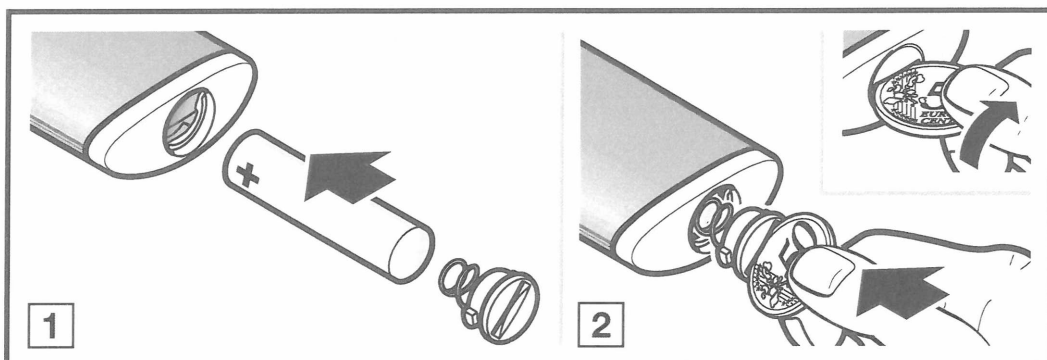
OBS!

Förstörd fjärrkontroll på grund av läckande batteri

Batteriet kan läcka batterivätska och förstöra fjärrkontrollen.

- Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte används under en längre tid.

5.1 Sätta i batteri



OBS!

Förstörd fjärrkontroll på grund av läckande batteri

Batteriet kan läcka batterivätska och förstöra fjärrkontrollen.

- Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte används under en längre tid.

6 Drift

ANMÄRKNING:

Om den programmerade fjärrkontrollknappens kod har kopierats från en annan fjärrkontroll, måste man trycka ytterligare en gång på fjärrkontrollknappen första gången den används.

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod. Tryck på den fjärrkontrollknapp som har den kod som du vill sända.

- Fjärrkoden sänds och LEDn lyser med blått sken i 2 sekunder.

ANMÄRKNING:

Om batteriet nästan är tomt, blinkar LEDn rött 2 ggr a. innan fjärrkoden sänds.

- Batteriet **bör** bytas inom kort.

- b. och fjärrkoden sänds inte.
► Batteriet **måste** bytas omgående.

7 Programmering och överföring / sändning av fjärrkod



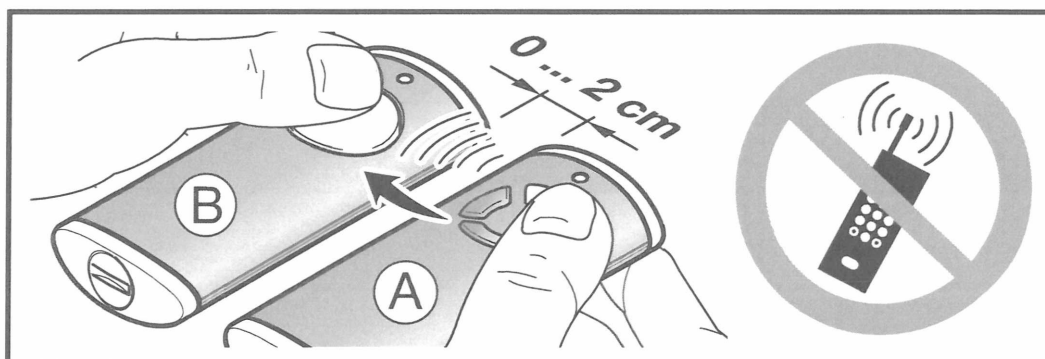
VAR FÖRSIKTIG

Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse

Under programmeringen av fjärrsystemet kan oavsiktliga portrörelser förekomma.

- Se till att det inte finns några personer eller föremål i portens rörelseområde när fjärrstyrningen programmeras.

7.1 Programmering av fjärrkod



1. Tryck på den fjärrkontrollknapp på fjärrkontrollen **A** som har den kod du vill överföra och håll den intryckt.
 - Fjärrkoden sänds. LEDn lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
 - Efter 5 sekunder blinkar LEDn omväxlande rött och blått. Fjärrkoden sänds.
2. Lägg fjärrkontroll **B**, som ska programmeras med fjärrkoden, till vänster om den andra fjärrkontrollen.
3. Tryck på fjärrkontrollknappen som ska tilldelas en ny fjärrkod och håll den intryckt.

- LED blinkar långsamt med blått sken.
- Om fjärrkoden identifieras blinkar LEDn snabbt med blått sken.
- Efter 2 sekunder slocknar LEDn.

ANMÄRKNING:

Man har 15 sekunder på sig att överföra / sända koden. Om fjärrkoden inte överförts / sänts korrekt inom denna tid måste proceduren upprepas.

7.2 Blandad drift / BiSecur och frekvensen 868 MHz

När trådlös BiSecur är inställt kan blandad drift användas med fjärrkontrollen HS 4 BiSecur, dvs. befintliga fjärrkontroller med fast kod 868 MHz (grå fjärrkontroller med blå knappar eller enhetsmärkning, t.ex. HSD2-868) kan programmeras via BiSecur-fjärrkontrollen.

8 Reset

Varje fjärrkontrollknapp tilldelas en ny fjärrkod genom följande steg.

1. Öppna batteriluckan och ta ut batteriet i 10 sekunder.
2. Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
3. Lägg i batteriet och stäng batteriluckan.
 - LEDn blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
 - LEDn blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
 - LEDn lyser blått länge.
4. Släpp fjärrkontrollknappen.
Alla fjärrkoder har tilldelats på nytt.

ANMÄRKNING:

Om man släpper upp fjärrkontrollknappen i förtid genereras inga nya koder.

8.1 Ställa in kompatibilitet med 868 MHz

Om man fortsätter hålla fjärrkontrollknappen nedtryckt omedelbart efter en reset, aktiveras funktionen för användning på frekvensen 868 MHz.

- LEDn blinkar långsamt med rött sken i 4 sek.
- LEDn blinkar snabbt med rött sken i 2 sek.
- LEDn lyser rött länge.

Alla fjärrkoder har tilldelats på nytt.

ANMÄRKNING:

Om man släpper upp fjärrkontrollknappen i för tid, förblir trådlös BiSecur inställt.

Mer information om hur man använder fjärrkontrollen i system som stöder frekvensen 868 MHz finns på internet på: **www.hoermann.com**

9 LED-indikering

Blå (BU)

Status	Funktion
lyser i 2 sek.	en fjärrkod sänds
blinkar långsamt	fjärrkontrollen är i programmeringsläge
blinkar snabbt efter långsam blinkning	vid programmeringen identifierades en giltig fjärrkod
blinkar långsamt i 4 sek., blinkar snabbt i 2 sek., lyser länge	en reset av enheten genomförs resp. avslutas

Röd (RD)

Status	Funktion
blinkar 2 gånger	batteriet är nästan tomt

Blå (BU) och röd (RD)

Status	Funktion
omväxlande blinkning	fjärrkontrollen är i läget överföring / sändning

10 Rengöring

OBS

Fjärrkontrollen kan skadas genom felaktig rengöring

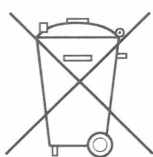
Om man rengör fjärrkontrollen med fel typ av rengöringsmedel kan fjärrkontrollens hölje och knappar skadas.

- Fjärrkontrollen får endast rengöras med en ren, mjuk och fuktig trasa.

ANMÄRKNING:

Vita knappar på fjärrkontrollen kan missfärgas med tiden om de ofta kommer i kontakt med kosmetiska produkter (t.ex. handkräm).

11 Avfallshantering

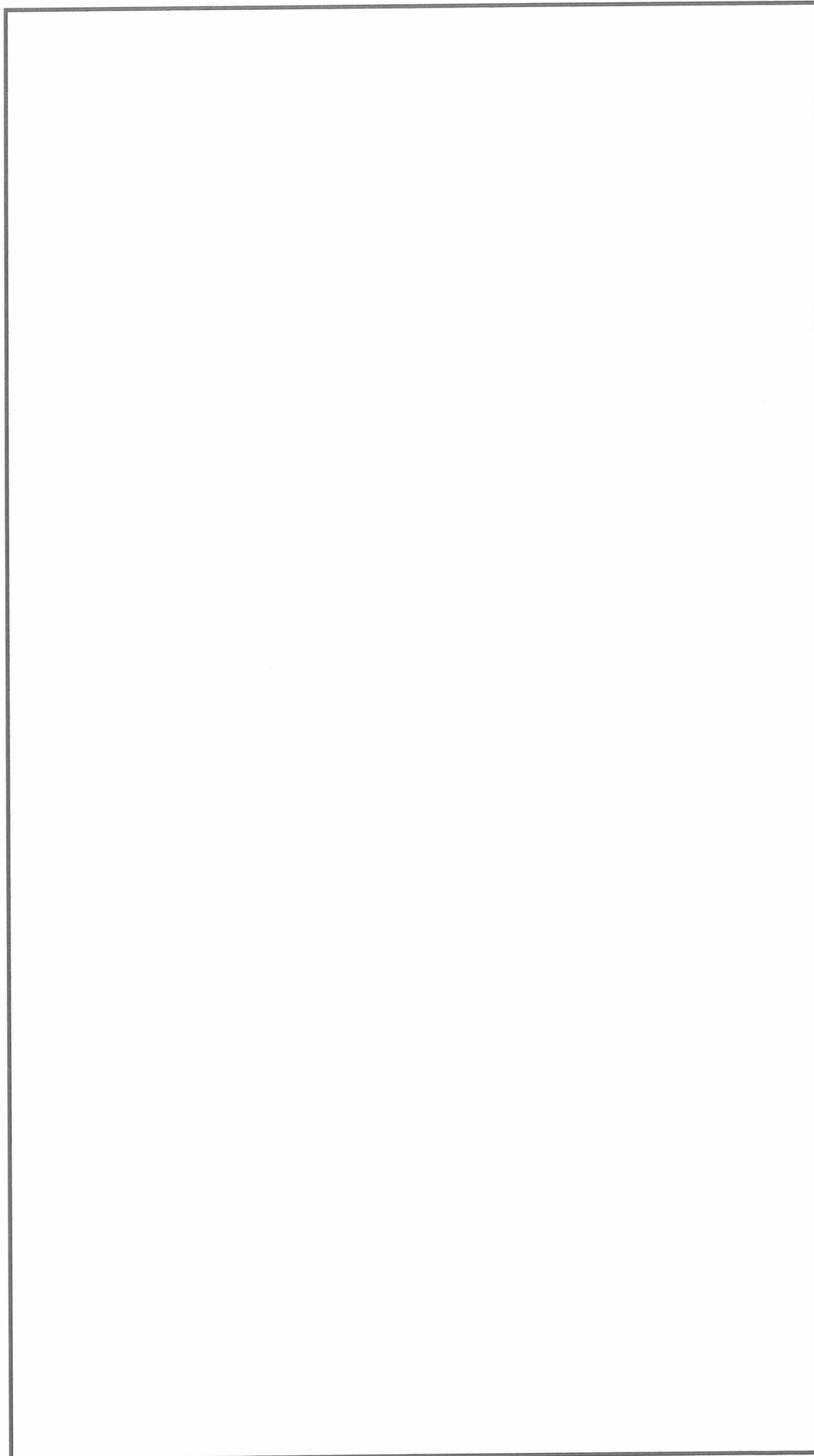


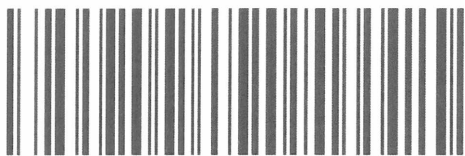
Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.



12 Tekniska data

Typ	Fjärrkontroll HS 1 BiSecur / Fjärrkontroll HS 4 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Spänningsförsörjning	1 st 1,5 V-batteri, typ: AAA (LR03)
Till. omgivningstemperatur	-20 °C till +60 °C
Skyddsklass	IP 20





TR20A091-B RE / 04.2013



HÖRMANN KG
Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com